

【留學傳真】浸泡全英語環境 許慈庭建立自信 成功挑戰美國文學課

留學傳真

文／英文四許慈庭（美國天普大學交換生）

出身在澎湖，從小就懷抱著想出國讀書、去看看世界的夢想，直到在升大四這年終於實現。剛進到淡江大學時就知道學校有大三大四交換出國的機會，因此對自己在課業的表現有不小的要求，大三上學期時，在考完語文檢定以及面試後，很幸運的如願以償獲得了出國交換的資格，錄取了前往費城天普大學的名額。

剛到美國時，我原以為生活適應最困難，沒想到真正讓我掙扎的是課業。第一次在全英語環境上課，一開始語言無法即時轉換，尤其是那堂每週一次、長達兩個半小時且無休息的美國文學課。課堂幾乎由學生報告為主，教授只在必要時補充，這樣的方式讓我壓力極大。當時上課常是左耳進右耳出，努力想聽懂卻無法吸收內容。每次上課前手汗直流，下課後也總是筋疲力盡，拖著疲憊的身軀回家，大約兩個半月後才覺得自己勉強能跟上。

這堂課最具挑戰的是要獨自報告40分鐘，而我偏偏被分到最不擅長的英文詩，起初感到挺絕望的。當看到接近要上台的時間開始倒數時，一股恐懼感油然而生。這應該是我目前人生中做過最用心、最花時間的一份報告了！報告前兩週就開始搜尋資料、做ppt，在尋找資料的過程也是十分艱辛，在網路上幾乎找不到這首詩的解析，只能到圖書館找資料，幾乎花了超過一週時間準備詩的整首詳細的分析，剩下的時間全心製作ppt。還記得在準備上台前，我自告奮勇地先上台，分不清楚是因為興奮還是緊張，當時全身止不住的發抖。在慢慢開始報告後，身體終於不再顫抖，結束後也得到教授的稱讚，頓時感到一切辛苦全都值得了！這個過程雖然有些痛苦，但不斷地浸泡在全英語的環境下，聽力最後確實進步了不少，課堂上能理解的內容也逐漸增加。

除了上課方式與台灣不同，美國的日常文化也讓我印象深刻，尤其是他們熱衷 small talk 和讚美他人的習慣。無論排隊、搭車或結帳時，陌生人總會聊聊天氣、寵物或生活瑣事，常聽見一句 “How you doing?”，我也學會自然地回一句 “Great, how you doing?”。雖然一開始有些不習慣，久了也能自在應對。美國人也很會給具體又真誠的稱讚，只要作業或報告表現不錯，教授和同學總能指出具體優點。我下學期修了攝影課，每週繳交作品並接受講評，常收到正面回饋，讓我更有信心，也更願意投入心力拍得更好。不只課業，走在街上也可能因妝容、穿搭或飾品被路人稱讚，心情也常因此飄飄然。生活在這樣充滿鼓勵與欣賞的環境中，讓我在9個多月的留學生涯中，慢慢建立起自信。

在交換生活裡，我拜訪了許多地方，其中一趟加拿大獨旅時發生了一件有趣的巧事。我先是去了魁北克再前往蒙特婁，都選擇住在青年旅館。離開魁北克的前一晚，我在青旅的筆記本上留了句：“Hi from Taiwan.”，寫完後便前往下一站。幾天後的一個晚上，我正坐在蒙特婁青旅的地下室寫著寄回台灣的明信片。桌上擺著我從台灣帶來的太和工房水壺，寫累了就抬頭看看旁邊正在打撞球的人。這時一位打球的女生走來邀我一起玩，並指著水壺問：「你是台灣人嗎？」小聊幾句後，她想起前幾天在魁北克青旅看到一本筆記本有台灣人寫了段話，還拍下來。她翻出手機裡的那張照片，我看了一眼便笑出來，果然是我留的那行字。在遙遠的加拿大，竟因為一句簡單的留言與一個水壺，意外認出彼此的來處。這個巧合，讓我深信世界雖大，有緣就會相見。



淡江時報





淡江時報